

外电报道

五届人大第三次会议胜利闭幕

【合众国际社北京9月0日电】（记者：雷蒙德·威尔金森）中国议会历史上最重要的一次会议今天闭幕了，闭幕前正式通过了经济学大家赵紫阳担任经过整顿的新政府的领导人，这个政府牢牢掌握在中国政权的稳健派的手中。

这次改组是中国自从中共31年前掌握政权以来规模最大的一次和平改组。

中国全国人民代表大会的这次历时2天的会议在今天结束前举行了简短的闭幕仪式。

【合众国际社北京9月0日电】（记者：雷蒙德·威尔金森）中国议会今天正式批准华国锋总理辞职和批准任命改革家赵紫阳接替他担任总理，接着又选举了三位新的副总理来领导一个精简了的政府。

此外，全国人民代表大会还选出人大常委会五位副委员长来接替因年迈有病请求辞职的五位原来的副委员长。

外交部的一位发言人说，这些新的任命是在晌午过后不久由代表大会正式批准的。

由议会选出的八个新人中，两位是少数民族，这反映出政府又重新强调改善同少数民族的关系。

赵紫阳提升为总理是这次对中国政府进行的最广泛的和平改组中最突出的事件。他是由今天上午在人大大会堂参加会议的3000多名代表通过无记名投票的方式当选的。

选举三位副总理取代辞去职务的七位副总理这件事反映出领导集团希望精简国务院。三位新的副总理也各有自己的职权范围——黄华负责外交事务，张爱萍负责军事，特别是现代国防科学，杨静仁负责少数民族问题。

国家民族事务委员会主任和新任副总理杨静仁来自中国西北部，是回族。他是回教的阿訇。四十年代中日战争时期，他曾经在传奇般的“回民骑兵旅”里服过役。几十年来，他一直从事促进中国5个少数民族和睦的工作。

【路透社北京9月0日电】（记者：麦肯齐）全国人民代表大会今天批准任命赵紫阳接替共产党主席华国锋任中国总理，还批准了对三位副总理的任命。

全国人民代表大会在为期2天的会议的最后一天，还批准了人大五位副委员长（全都超过60岁）的辞呈。

选出了五位新的全国人民代表大会副委员长，其中包括西藏第二号宗教领袖班禅喇嘛、广州市长杨尚昆和前上海市长彭冲。

杨先生还被任命为全国人民代表大会常务委员会秘书长。

政府的这些做法是在一个共产党国家里对平静地、有秩序地移交权力的一种少有的尝试。

可是，这一戏剧性的事件在很大程度上由于已经向外国客人和外国记者谈到在今后要进行一些改革的谈话而冲淡了。

有关这些谈话的消息，又通过《参考消息》向中国公众公布。

中国领导人还一直拼命强调将把目前的国内外政策继续下去。

【法新社北京9月0日电】中国领导人今天让班禅喇嘛当选为全国人民代表大会副委员长，这是继续执行尊重班禅喇嘛的政策。

中国议会就此提拔3岁的班禅喇嘛担任了他历来担任的最高的国家职务。

班禅喇嘛象中国当局一样，再三要求达赖喇嘛从印度返回西藏。

罗德里克评五位副委员长辞职

【美联社北京9月9日电】（记者：罗德里克）中国议会五位有名的但是年迈有病的副委员长今天提出辞职，这是把最高一级职务让位给“年富力强”者运动的一部分。

同时，在议会闭幕前夕，235人的主席团通过了接受七位众所周知的副总理的辞呈的决议草案、拟议中的合资经营企业所得税和个人所得税草案、婚姻法修改草案和消灭双重国籍的国籍法草案。

辞去人大常委会副委员长职务的五人是聂荣臻（81岁）、刘伯承（88岁）、张鼎丞（81岁）、蔡畅（79岁）和周建人（83岁）。

刘伯承是革命中的传奇人物之一，他还是政治局委员和有权势的中共中央军委委员。近几年来，刘象其他许多老革命家一样，差不多只是名义上出席了这些决策机构的会议，他要护士扶着坐到座位上去，总的说来，他参加会议已不起什么作用了。

过去被奉为英雄的元老派，最近几年来成了中国多少令人不满的领导职务终身制的象征，这种制度使比较年轻的男女同志得不到提拔。现领导集团说，它希望废除这项制度。

张鼎丞在辞呈中说，改革终身制的决定是“有远见的”和“重要的”。

虽然还有许多年迈体弱的领导人在继续工作，但是其中有些人，象党的副主席邓小平，身体显然很健壮。

邓和其他六位副总理树立了榜样，他们放弃了政府的职务，让给了精力比较充沛的行政官员。

合众社记者龙布乐说

人代会使中国走上了新道路

【合众国际社北京9月9日电】（记者：龙布乐）在毛泽东逝世四年之后，全国人民代表大会使中国走上了新的道路。

当这次一年一度的立法会议快要结束的时候，来自全国各地的3,000多名代表要求使代表大会拥有更大的权力和独立性。

官方的新华社说，军队代表陈昊苏在“不少”其他代表支持下，提出了一项使代表大会得以加强，使之更有效地发挥国家最高权力机构的作用，监督各级政府和干部的议案。

一段时间以来，有迹象表明中国领导层在使代表大会的权力稍微增大一些，但是，代表大会还没有否决过权力很大的共产党或政府提出的任何建议或法案。

和平地进行如此大幅度的更迭和变动，这是首先值得注意的。在各共产党国家，没有更迭政权的规则，迄今没有这种先例。

无论更迭总理的背后有什么经过，这一点都应给予高度的评价。

华国锋在毛泽东死后的四年，对于解决文化大革命的混乱，确定“四个现代化”路线，尽了很大的责任。兼任党主席和总理恐怕是为了克服这种困难的局面而采取的非常措施，但可以说，这个过渡期的作用基本上已经结束。

赵紫阳将承担新行政领导的最高责任。其主要课题是推进以制订新的十年规划为主的“四个现代化”，并且改革与修改宪法相关的国家管理机构。

人们更关心的是党停止干预行政、党的领导只限于精神上的这样一种“党政分离”原则的发展趋势。

虽然并不明确“精神领导”是个啥样子，但中国的实验能否为社会主义开辟活路却是值得注意的。

【每日新闻】：《中国现代化的新提案》

华国锋主席7日的讲话明确无误地谈了中国是有苦恼和问题的，并从中摸索新的道路。其意图在于设法有效地推进现代化路线，在于如何确立重视建设的行政。

同许多社会主义国家一样，中国的领导人迄今实行的是“终身制”，只要不失宠，在死去之前从不辞去公职。从这种意义上说，这次和平地大幅度调整人事对中国来说是值得大书特书的。它使国内外感到政情是稳定的。对中国实现现代化和为此而

【东京新闻】：《中国的总理换班与今后》

以促进现代化、党政分离、领导人年轻化为目标经过民主程序而改换总理，这是第一次，和五位副总理辞职一样，其历史意义是很大的。

从现时来看，从政治第一、思想第一的毛泽东体制过渡到把最大的价值标准放在合理主义、现实主义和民主与现代化上的邓小平—赵紫阳体制，华总理已充分地发挥了他的作用。

【朝日新闻】：《华国锋讲话与中国的课题》

从强调精神至上进入务实的时代，从意识形态转为重视生活，中国目前正处于重大的转折期。华国锋总理在五届人大三次会议上发表的讲话就象征着这种时代的变化。

华总理就中国面临的课题重点地谈了问题所在、解决办法和困难等，《集体交班的中国》的关键是排除权力集中，通过集体领导和世代交替以实现这一目的，一直被认为是紧急的课题。

当然，在新的权力结构中，除存在着中国经济的现实困难外，还有不少争论的因素。但是，希望二十年来第一次向外国记者和各国外交官公开人代会全体会议的这种“通向正常化的步骤”能稳步地继续下去。

赵先生的组阁方针和部长人事是令人瞩目的。如何克服过去那种权力集中、统制过死和无灵活性等问题，将是赵内阁的最大课题之一。

赵内阁正面临着即将到来的考验。然而，现代化虽然还要经过许多实验，但在群众的支持下，正在逐渐走上轨道，这也是事实。寄希望于肩负着全中国众望的赵紫阳先生的本领。

坦率得令人惊异。同中国领导人一向的讲话相比，务实性极浓。

已经开始从正面认真地对待可以说是划时代的改革这一困难问题，这种姿态值得赞赏，我们期望这这将是一个有意义的出发点，以便使中国独特的现代化取得成果。

中国幅员辽阔，拥有十亿人口。与日本不同，是同一性很弱的国家。在一个地方取得了成果的政策未必适用于其他地方。希望赵内阁不要急于求成，而运用地区的特点，培养能够灵活处理问题的人材。从1979年开始执行的调整政策，尤其赵紫阳在四川进行的试验，使人感到是在“大跃进”失败后刘少奇、邓小平这条线所实施的六十年代初期的调整政策的再现。

【香港《明报》月刊八月号刊登索恬的文章】题：访问陈省身教授

(原编者按：陈省身教授是举世知名的数学家，尤其在微分几何学的成就更备受推崇。陈教授现已年届六十九高龄，但在研究和教学两方面仍然孜孜不倦，热衷于扶掖后进，他的治学和教学精神都令人十分敬佩。最近，陈教授去新加坡主持当地数学研究中心的开幕仪式，途经香港，明报月刊藉此机会，特别派员访问这位誉满中外的数学大师，请教他有关为学之道。)

南开大学数学系的毕业生 陈省身教授在一九一一年十月二十六日出生于浙江嘉兴，幼时并没有上学，只在家中由家人教导。他自幼即喜欢算学，曾将家里一部《笔算数学》上中下三册的习题都做过了，所以在一九二〇年投考秀州中学高级小学一年级时，在数学考试方面，获得极佳成绩。一九二二年，因父亲往天津法院任事，于是全家搬到天津，陈教授在当地的“扶轮中学”就读。一九二六年中学毕业后，不用念预科就直接考进了南开大学。

陈教授回忆当年在南开大学的情形时说：“一九二七年我升入二年级，刚巧姜立夫先生从厦门大学回到南开。他对我的影响极深。他是哈佛大学博士，南开的数学系起初只有他一个人，在他指导下，我感觉到念数学有无穷的乐趣。我在初等大学教育所念的数学，都是他教的。”

一九三一年，陈教授考进了清华研究院，在孙光远博士的指导下，发表第一篇研究论文，题材是有关“投影微分几何学”的。陈教授在清华期间确定以“微分几何”为日后研究的方向，除了受孙光远博士的影响外，也受德国汉堡大学教授布拉希克的影响。

留学德国汉堡大学 一九三四年陈教授毕业于清华研究院，并得到留学德国汉堡大学的奖学金，追随布拉希克教授。当时汉堡大学的数学系已很有名，可说是中国念数学者的圣地。一九三六年，陈教授正式获得博士学位，他的论文是研究卡当方法在微分几何的应用。陈教授说：“卡当先生和另一位梵尔先生都是二十世纪初期最伟大的数学家。所以当我在汉堡毕业后，便决定到巴黎追随卡当先生读一年书。这一年对我在数学研究发展上，影响极大。一九三七年我回到昆明的西南联大教书，此后六年，我都是拿一些从卡当先生那儿带回来的论文单行本自己苦读，并由此而探研思索很多从未有人想过的数学问题。”

陈教授在西南联大六年，潜心苦思苦读，不断发表论文，声望渐隆。他回忆当年昆明的情形时说：“在西南联大的时候，我们是没有书念的，因为抗战期间，图书馆的工作人员将所有书本都装了箱，随时预备搬走，所以不肯打开，我也只能看自己从德国和法国带回来的一些数学书的复印本，其他时间就只有自己做研究和写论文。昆明的西南联大也出了很多有名的学者。就像杨振宁，他在昆明的时候上过我的课，当时他是念物理的，是一个很好的学生，可见只要肯踏实工作，处身任何环境都是一样的。”

在普林斯顿展开研究工作 一九四三年，陈教授由昆明辗转前往美国的普林斯顿，展开他在微分几何学方面的重要研究。

陈教授在微分几何学上的卓越成就，突破前人，从局部研究发展到整体研究，他在四十年代所发表的论文影响深远，此后微分几何学的研究都受他的影响。谈到微分几何学，陈教授说：“微分几何起初是用微积分来研究几何，后来则单独发展成为一门学问。由于现在的科学重视空间的研究，所以微分几何便大派用场。微分几何越来越受到重视，主要是跟其他的数学如微分方程论、复变函数论等都有关系，而微分几何更渐渐成为数学的一个重心。如最近物理学上的‘规范场论’有非常重要的发展，杨振宁先生在这方面有很大的贡献，而他发明的方程式，也是以我

日半导体和集成电路生产供不应求

【法新社东京9月4日电】根据业界方面的消息，由于小型电脑(微处理机)时代的全面来临以及全球的需求增加，日本电子制造业者在半导体及集成电路(ic)方面突然享受到一个空前繁荣的局面。

他们说，虽然他们全力运转，仍然供不应求。

日本去年的c产量在数量方面较前年骤增达空前的51%，在总值方面则骤增6%。

1980年上半年的产量在数量方面亦较去年同期

增加52%，在总值方面增加49.5%。

特别值得一提的是，1月至6月的出口与一年前比较则跃增2.2倍。

有鉴于此，日本制造业者唯恐继汽车之后，ic成为贸易摩擦的焦点。

他们说，为迎合增加中的需求，日本最大的0家C制造商计划在1980会计年度投资1,400亿美元(六亿三千六百万美元)以扩增生产设备，该项数字较1979年增加40%。

(转载9月5日台湾《经济日报》)

香港《明报》月刊文章

《访问陈省身教授》

所做的微分几何来作为几何基础。”

战后返国组织数学研究所 一九四六年，陈教授重返中国，组织中央研究院的数学研究所。当时研究所名义上是由姜立夫先生任所长，但实际计划却由陈教授主持。他当时定下的计划是扶掖后进，训练新人。陈教授虽然只在研究所逗留了两年，至四八年离去，但已为中国培养出不少优秀的数学人才。

谈及现时在海外的中国数学人才时，陈教授说：“无可否认现时在外国机会较多，就像我所做的工作，如果不是到外国做研究是很难有成就的。在国外接触不同的人事环境，跟人家谈起来就可以发现问题在哪里，而那些问题在国内可能不会发现。不过，如果有机会的话，我们能够回国，自己建立一个中国的学派，做一些研究的工作，那也是很有意思的。我自己本来是想这样做的，所以一九四六年的时候，我毅然从美国回到南京，组织数学研究所，就是想在国建立一个学派。那时很多数学家都在那里，如王宪钟、胡世桢等，我们都希望为中国的数学界做点事，可惜后来因为环境关系，我于一九四八年离开了中国。”

“但是，直到现在我仍然认为中国人在中国做研究，在中国建立一个学派，为中国数学奠定基础，是很有意义的事。我们不能只顾自己研究数学，忽视了中国培养年轻的一代。这种工作是很艰巨的，要有一大群人合力去做，才能收到成效；所以这种工作比自己做研究更为困难，但却有意义得多。”

退而不休，回国教学 陈教授三十多年来在国外教学和做研究工作，深受国际学术界所重视。他的著作甚丰。陈教授在数学界的地位极高，各国大学都能邀请到他讲学为荣。他的言行，备受注意。今年年初的《数学新闻》杂志曾报道有关陈教授退休的消息，询之于陈教授，他说：“是，我去年已经正式退休了，我现在是以退休教授的名义，继续在美国加州的柏克莱大学教三年书，直到一九八二年。加州大学每年有三个学期，我现在只教两个学期，学校其他的杂事，我都不管。每学期也只教一科，每周两次，每次一个半小时。”

“最近加州柏克莱大学与北京大学有一个联合计划，需要我到北京大学去讲学，随时往来两地。不过现在我有一个麻烦，就是除了当上北京大学的名誉教授外，也是南开大学，即我的母校的教授。最近广州暨南大学也授给我一个名誉教授衔，我真不知道以后怎样分身。而且我退休后很多大学邀请我去访问，所以长远的计划很难确定，但有一点可以肯定的是我今年一定会去中国。”

* ~~~~~ *

日本缝纫机滞销 厂家争觅对策

【台湾《经济日报》8月27日文章】题：缝纫机日愈滞销 日业者争觅对策

一度支持日本的输出，而以“热门产业”极受欢迎的家用缝纫机业界，如今显已呈现低潮。因为在日本国内的普及率提高，需求的呆滞愈来愈显著，对欧美输出市场的占有率，则被价格比较便宜的台湾制和韩国制所夺去。

再说，女性扬弃缝纫机的情形已逐渐形成世界性趋势，预料今后在日本的需求将更加减弱。因此，日本各缝衣机厂家纷纷前往台湾设厂，或发展附加价值更高的機種等，想尽办法采取因应措施。但目前尚未见出现显著成果，这里就日本家庭用缝纫机业界的现况作概要的报导，以供台湾业界参考。

1979年的生产台数二百一十七万八千台(比上年减少16%)，输出一百三十二万三千台，(比上年减少25.8%)，而且是三年连续的生产减少。

日本缝纫机业战后配合经济复兴的步调而急速发展。当时是运用充裕低廉的劳力与有组织的生产，大量生产低价品质良好的缝纫机，不仅日本国内，在海外市场也甚受欢迎。

然而，1969年产量达四百三十四万三千台巅峰后，就开始走下坡。1970年减为三百八十万台，1975年更降为二百八十万台。这是日本国内的普及率，进入1965年代已突破80%，几乎有女性的家庭都有缝衣机，加上输出因为人事费的升高，生产成本也随之提高，而在价格方面无法与台湾制缝纫机竞争所致。正因此，1979年的输出遂减低至1969年巅峰时的46%。

至于日本国内的需求，这数年来一直是保持一百二十万台前后。但这也是各厂家采取挨户推销，拼命促销才有此结果，要是与一般商品陈列在店头，恐怕销售尚不及其半数。据业界人士指出，从前女人结婚时必会买一台，但现在不使用缝纫机

中国的缺点是没有淘汰制度 谈到中国数学界现在的情形，陈教授说：“现时中国的数学水准相当不错，前途十分乐观。很多三十多四十岁的年青人正在成长起来。加上中国是社会主义国家，政府出钱来支持数学家的研究工作，这是中国数学界发展的优点。我想如果中国在五年之内，能够维持一个完整的研究生计划，则十年之后，中国一定可以出现不少优秀的数学家。”

“不过中国的制度也不是没有缺点的，例如没有淘汰制度就是中国发展的一大障碍。比方说，有些人不应该在数学界做事的却呆在那里；另外有些毕业生不适宜在数学界发展而应该做别的事情的，却因制度关系被迫入了数学界。这些都是由于制度太死板太固定，没有淘汰制度，所有的人在同一机关、同一办公室几十年，这些问题我不晓得他们怎么解决。其实，历史发展的过程是一定要有淘汰的情形出现，那样，社会才可以不断进步，新的东西才可以长出来。中国如果想进步，一定要重视这种淘汰制度，不要扼杀年轻人成长的机会。”

“还有一点，就是中国数学以后的发展应该多元化。我认为全国应该有多个数学中心，不一定集中在北京、上海。现时当然以北京、上海的设备较好，但广州、四川等地其实也应该加以发展，那么全国就可以有多个数学中心。出版方面，也应该做到全国各地都可以出版，不要集中由某一、两间出版社出版。例如北京大学本身就应该出版社，这次我在北大开课，所用的课本就是准备由北京大学的出版社出版。出版书籍如果是集中由一间出版社办理而其他出版社不能做的话，在没有竞争的情形下，出版社的标准一定很严格，出书也会很慢，这样就会影响学术发展的速度。例如北京出版社就因为太多书要出版，应付不过来，所以一本书要等一、两年才可以出版，这便影响了教育的发展。”

他说：“我这次到北大开课，主动要求教一些年轻的学生。因为整个科学研究永远是一浪推一浪，不断前进的，年轻的一代一定比老的好。中国人经常轻视年轻人的能力，这种观念是错误的。北大现在有很多年轻的研究生及本科生，成绩都很好，我想八一年的时候会有一批很优秀的学生毕业。如果他们毕业后，再做几年研究就会慢慢成熟，十年之后中国一定可以出现杰出的数学家。况且，数学是一门本钱薄的学问，不需要太多设备，所以我认为中国应该向这方面发展。”

谪到为学之道，陈教授认为最重要的是不断求取进步，他自己就是以“日新日新”为座右铭。做学问的时候应该选重要的问题来做，追求登峰造极，这样做可能没有什么成果，但在研究过程中的所得已可足自慰了。

* ~~~~~ *

家用缝纫机生产。其他厂家的经营也并不乐观。即使老牌的蛇目缝纫机工业会社，上期(今年三月)的结算也减益。以输出为主的中小缝纫机厂商的情况更为严重。这些中级厂家的制品都是属于低、中级，所以在海外市场就与台湾制缝纫机竞销。业界人士认为，依此情形继续下去，势将无法避免倒闭。

总之，围绕日本家庭用缝纫机的环境，无论内外销均日益严重。业界为了摆脱这种低迷状态，走进新的发展途径，被迫及早采取强而有力的对策，否则将陷入每况愈下的穷境。

在这种情形下，去年有双龙缝纫机制造会社与光洋精工会社两厂家退出

斯里兰卡和菲律宾利用椰子汁液制成啤酒

【台湾《经济日报》8月26日报道】在联合国召开的一项商品会议上，商品和贸易专家指出，椰子生产国可能很快就可以靠出售椰子制啤酒而大发利市。

斯里兰卡已经研制出一种椰子液做的琴酒，并且大量外销。斯里兰卡椰子研究委员会在会中发表

的报告指出，蒸馏过的椰子汁液发酵数年即可制成琴酒，未发酵的椰子汁液则可能制成畅销的啤酒。

菲律宾圣卡洛大学也利用椰子汁液试制成各种口味的啤酒。有数家菲国公司，其中包括一家外国公司，表示对此种啤酒的市场颇感兴趣。

【美《今日世界》文章】今天，在各处海滩流浪或者漫步的人，如果眼光锐利，有时大有可能从那些一堆堆乱七八糟的废物当中，看到一些用塞子封住了瓶口、外面布满了海藻或藤壶之类的瓶子，而瓶子里头，则载有种种信息。这些信息，可能是关于旅行的纪录，可能是一些历险、爱情、神奇的记载，也可能是来自数千公里之外一些问好的说话。但无论这一纸信息的语调如何，这种传递信息的服务都是异乎寻常的。

这些载有信息的瓶子，有的会懒洋洋地顺着海流而去，每个月可能只会前进几公里。有的在汹涌的海流和强风的推动下，每天却可能会前进二百公里以上。

它们的或快或慢，完全视乎海洋的状态而定。载有信息在海上漂流的瓶子，时常令人想起了失事的船员；但是，在好几百年来，其实都有人利用这种方法来分析大海的奥妙，或者用来传递秘密的信息，或者以之来寻求异域的笔友。大约在公元前310年，希腊哲学家西奥法拉斯特斯坐在雅典的海边，把一些封紧了瓶塞的瓶子抛进地中海去，希望它们的漂流方向能够证明地中海是大西洋的巨大回流所形成的。

在十六世纪末期的时候，英国女王伊利莎白一世曾经任命一名“海洋瓶子开塞官”，并且规定，凡是拾起大海漂浮过来的瓶子而又阅读瓶内信息的人，就是犯了死罪。究其原因，很可能是由于女王的情报员就是利用瓶子传信的方法，把敌人舰队在海上的位置秘密地向女王和海军部报告。

好奇心很大的美国开国元勋之一兼发明家弗兰克林，在不放风筝的时候，有时也喜欢把一些瓶子放到墨西哥湾海流中去。在这些瓶子中，他放进了一些请求拾获者回答的信息，希望藉此了解：为甚么从英国开往北美洲殖民地邮递船只的航行时间，会长过船只在回航时所需的时间。最后，他终于取得了一些很简单答案资料，后来还绘制了一幅墨西哥湾海流图。

载在瓶子内的信息，可以漂流很长很长的时间。在十八世纪八十年代的时候，一名日本海员和一群随同他出海寻宝的同伴，由于在海上遇难，而被困于南海一个无人居住和没有食水的岛屿的堤礁上。在绝不可能被人救援的情形下，他们都丧生了。但在出事之前，其中一人用纸写下了他们的情况，放进瓶子内，然后把瓶子抛落大海。在1935年，即150年后，这个瓶子终于在日本的一处海边着岸，而且给人拾起了。

由于靠海洋传递信息的办法非常不可靠，因此，以此来作为请求援助的途径，往往便要靠运气了。18

美刊文章《奇妙的邮递服务》

介绍在大海中用瓶子传送信息的故事

25年的一件事例就足可说明这点。当年，一位少校同他的家人，从佛罗里达州的海岸乘船出海，他们的小船却着火焚烧了起来。这位少校便写了一张字条，言明处境，抛入大海之中。但在一年半之后，这张字条才被人发现。幸而，在这张字条未被人拾起之前，这位少校一家人很早就被人救起了。

用瓶子传递信息的人，永远不知道海神的反应会如何。不久前，有个叫里斯特·威利斯的少年，把一个载有字条的瓶子抛入美国迈阿密的比斯卡恩湾内。四个月，他收到了波士顿市戴莱的一项覆音：“我在一条超过11公斤重的鲨鱼腹内，发现了你的字条。我们是在马萨诸塞州法尔茅斯外海进行深海捕鱼的时候，捕获了这条鲨鱼的。在清洗这条鲨鱼内部的时候，我们意外地在它的内脏里找到了你的瓶子和字条。”

1915年5月7日，巨轮“路斯坦尼亚”号在北大西洋触雷沉没，船上1198名乘客和船员遇难。在这次事件中，至少有两项令人心酸的悲惨信息藏在瓶子内被抛到海中。其一是：一位没有具名的乘客找到了一个瓶子，匆匆写了一张字条，把它放进瓶内，封好瓶口之后，便把这项信息抛进满目疮痍的海洋中。这张字条并没有写完，也没有签名。迟至1916年，这个瓶子才被一个英国海员在北海拾获。

另外一项最后的信息，也证明了以海神作为邮递者是多么可靠，虽然在时间上往往大为延误。1956年，道格拉斯单独驾驶了一艘游艇从美国佛罗里达州海岸出发，其后失踪了。美国的海岸防卫队进行了一项彻底的搜查，但是，游艇和人都无法发现。在道格拉斯失踪之后两年，一个载有信息的瓶子却被海水冲上了澳洲悉尼市北部的阿伏加海滩上，离开佛罗里达州海岸超过26,000海里。在这个封紧的果酱瓶子内，有一张字条以及一份匆匆写在一些未填上数字的银行支票上的遗嘱，签字则是：道格拉斯。字条上写着：

“任何人发现这张字条，请将之连同我的遗嘱，寄往美国佛罗里达州迈阿密海滩我的妻子雅丽丝·道格拉斯收。由于引擎故障，我给吹出了大海。”

但是，对于美国纽约州一个叫荷夫曼的胆怯者来说，这种“海龙王”的邮递服务却发挥了美妙的作用。由于阿伦无法鼓足勇气向他的女友求婚，于是他

决定把他的前途交给命运和海龙王的手中。他把四个瓶子抛下了纽约的赫德逊湾中，每个瓶子内都载有向他那位等得越来越不耐烦的女友求婚的信息。

十一个月之后，其中的一个瓶子竟然完成了一次横越大西洋波涛汹涌的旅程，抵达了英国康和尔郡一个满布岩石的海滩上，并且给一个在岸上散步的人拾到了。由于在纽约的这位求婚者在字条中写下了女友的地址，因此，这位有心人便替他把他信息传到他的女友手中。他的女友收到这项求婚信息，既大为惊奇，同时也大大松了一口气——连忙给阿伦打了一封电报，答应了他的求婚。

当然，有很多载有信息投到各个海洋里去的瓶子，都是带有一种科学动机的。每年，很多国家的海洋研究机构都会把数以千计的瓶子投到世界各大海洋里去；这些漂流的瓶子是水文学研究的一个重要部份，因为凭着这些瓶子，就可以修正关于世界各大洋混合洋流的路线图。

这些瓶子对帮助海洋学研究者找出大批鳕鱼藏身的地方，也有极大作用。这些鱼的卵子是会随着海流而流走的，因此，便可在鱼卵漂流的地方放下这些瓶子。如果瓶子漂流到很远的海面去，那么，这些鱼卵也是会漂流到那里去——将来那里就是鳕鱼产量最高的地方。

正如你从来无法知道你拾获的瓶子里会藏有什么信息一样，你也无法预测你的信息会漂流到哪里去。当你接到消息，说你的一个瓶子被人拾到了，那一刻的感觉实在是令人难忘的。这种引人入胜的嗜好，总会同戏剧性的故事、历险、浪漫和历史扯在一起。

这里有一些基本提示给那些有意也来尝试一下利用瓶子传递信息的人，以使其信息能有一个安全和长久的途程。

首先，你要尽可能用最坚固的瓶子，以减低瓶子破裂的机会。

其次，要用窄颈的瓶子，以便塞了瓶口之后就能防止海水进入瓶内。

为了进一步提高瓶子的传递效率，还可以放一些干沙或碎石砾在瓶子内，这样，瓶子在海水中的浮动，就会保持较为垂直的状态，而更易于随着海流而去。

最后一点是，不要在海湾或小湾投下你的瓶子。这些海湾多半被陆地围绕，出口可能很小，又或者其他障碍会令你的瓶子无法到达大海。可能的话，在大海中才放下你的瓶子，或是把瓶子放在大河的主流中去。

【美《纽约时报》8月11日刊登塞林的特稿】题：农业革命席卷养猪业

一场革命正席卷美国的养猪业。这一革命在于把工厂的形式应用于农场，被称为康

法特饲养方式。

这一饲养方式能使一个农场主在相当小的地方饲养数千头猪。它正在给养猪业和中西部的农业带来深刻的变化，因为这一饲养方式正在使农业工业化。

五年来，工业式养猪迅速发展。去年，参议院的一个听证会有个估计，美国有四分之一的猪是由那些从事工业式养猪的2,500个农场饲养的。农业部说，自1952年以来，猪市上的卖主人数下降了80%。1964年，一年出售1,000头以上的卖主只有7%，而现在为0%；一年出售5,000头以上的卖主现在至少占猪市的六分之一。

衣阿华州的养猪业在美国是首屈一指的。该州农业局副局长乔斯林是个从事工业式养猪的典型大农场主。他在工业式养猪系统上花了50万美元。这一系统把猪划分为四个单位：繁殖部（猪配种和怀仔母猪属此部）；下仔部（母猪生下小猪并呆到四周后断奶）；保育部（猪在此部长到100磅）；成猪部（猪在此部养到10至220磅的上市重量）。

那灰色长形猪圈有水泥条或塑料条的地板，可以使尿粪漏入下面深8英尺的坑内，漏入坑内的粪便再由机械系统送到粪池，然后用卡车运到地里，撒开作肥。夏天，空调设备使下仔部的温度保持在华氏80度左右，其它部的温度也防止过低或过高。

乔斯林先生雇一个长工，并有两个中学生的帮助。他养了20至25头公猪，还有大约400头母猪。他指望每头母猪生2至3胎，每胎下仔猪8至10只。

乔斯林先生说，他的成猪部一年可以有6,000头猪供出售。他说，如果采用传统方式，即主要靠猪自行繁殖，然后在田野里或在圈区里饲养，他最多也只能饲养3,000头的样子。

乔斯林先生承认，“只有那些能得到贷款的人”才能象他那样大规模地养猪。但他又说，农场主“可以象我以前那样，先从小规模开始”。

报美

道报

《农业革命席卷养猪业》

苏《在国外》转载 美国《行列》文章 《一分钟看600个词……》

【苏《在国外》第24期转载美国《行列》杂志文章】题：一分钟看600个词……

您是否幻想过读遍所有的好书？这种好高骛远的想法遇到了真正的实际困难。其实，人脑接受信息的能力比眼睛看字的速度快得多。平均看书速度为每分钟20—300个词。用各种办法可使每分钟的阅读速度达到500—600个词，而且对所读的东西的理解可以达到70%。加利福尼亚州彭德尔顿营的一组科学家提出了一种方法。

恩德里奥尔博士和法尔兹博士在同事的帮助下，发明了对所读东西理解70%的情况下，一分

钟读600个词以上的方法，而且只要几天就能学会。

系统分两个部分，一是带有阴极射线管终端装置

的电子计算机，二是把词一个接一个地映在屏幕中心5厘米宽的一个框子内。看书人只要盯住一个点就行，不用把时间花在换行上。恩德里奥尔说：“由4个字母或4个字母组成的所有的词都映在框子内。读者按动电钮可随意调整词在屏幕上的映出速度，幅度为每分钟200个到800个。映出速度达到每分钟800个词时，每个

邮票上的错误

一般地说，邮票上的画很少出错，但也不尽然，有时因为画家和编辑经验不足，也会闹出笑话来。例如智利19世纪末的邮票，多年来一直把哥伦布画成留大胡子的，直到1900年才有人发现这不符合事实，在1900年以后发行的邮票上，哥伦布就不再留大胡子了。又如1972年古巴发行了一套航海史纪念邮票，有一张画的是苏联列宁号原子破冰

船，背景是企鹅，列宁号原子破冰船在北冰洋上航行，怎么会有南半球上的企鹅呢？还有1951年波兰发行的一套巴黎公社纪念邮票，误把钢琴家兼作曲家的顿勃罗夫斯基·亨利克的头像，当做巴黎公社著名军事家顿勃罗夫斯基·雅罗斯拉夫画在邮票上了，直到1962年波兰的邮票才改过来。

（原载苏《知识就是力量》）

开始时认为提供信息的这种“腐蚀性”方法极其累人，因为词一个接一个地“射到”屏幕上，读者注意力必须高度集中：眼睛盯住框子，不能揉眼，也不能仰靠在椅子上沉思。没有一点时间思考读过的东西，除非把机器关掉。但是，练习的次数越多，就会越习惯。有些人很快就能达到每分钟读500个词的速度，而且没有任何不适之感。

这样读书，知觉要高度紧张。读者读书时注意力也要高度集中。专用电钮可以再现读过的段落。必要时，机器可以立即提供打字稿。现在研究人员计划用其他颜色或更强的光来突出重要的词句。

最近5到10年中，有可能把书记录到薄片上，就象现在把影象记录到电视盘上一样，那时任何人不到两个小时就可读完一本中等篇幅的书。

它是科学家遇到的一个意想不到的问题：用这种装置读书的人同用普通方法读书的人一样，可以理解读过的东西的70%左右，但是记住的却要少些。他们对读过的东西的某些片断往往会发生记忆“模糊”。

分800个。3天后，博士本人掌握信息的程度可达74%。”

开始时认为提供信息的这种“腐蚀性”方法极其累人，因为词一个接一个地“射到”屏幕上，读者注意力必须高度集中：眼睛盯住框子，不能揉眼，也不能仰靠在椅子上沉思。没有一点时间思考读过的东西，除非把机器关掉。但是，练习的次数越多，就会越习惯。有些人很快就能达到每分钟读500个词的速度，而且没有任何不适之感。

这样读书，知觉要高度紧张。读者读书时注意力也要高度集中。专用电钮可以再现读过的段落。必要时，机器可以立即提供打字稿。现在研究人员计划用其他颜色或更强的光来突出重要的词句。

最近5到10年中，有可能把书记录到薄片上，就象现在把影象记录到电视盘上一样，那时任何人不到两个小时就可读完一本中等篇幅的书。

它是科学家遇到的一个意想不到的问题：用这种装置读书的人同用普通方法读书的人一样，可以理解读过的东西的70%左右，但是记住的却要少些。他们对读过的东西的某些片断往往会发生记忆“模糊”。

（原载苏《知识就是力量》）

德斯坦取消原定9月对波兰的访问

意奥外长会谈担心波兰局势可能影响东西方关系

【法新社巴黎9月9日电】题：波兰：德斯坦放弃本月的华沙之行

据可靠消息说，德斯坦已放弃原定于本月底访问波兰的计划。但巴黎和华沙之间仍然保持着密切的关系，米歇尔·波尼亚托夫斯基考虑于本周末将对波兰首都进行一次新的访问一事证明了这一点。

原定的在本年内第二次去华沙的打算，是德斯坦本人在6月26日的记者招待会上透露的。德斯坦当时是这样说的：“我本人将于9月份去华沙进行一次工作访问。”

关于第二次访问的计划，后来没有发表过任何

的正式公报。因此，它的被取消（由于“波兰之夏”事件以及由于波兰统一工人党书记盖莱克的被替换）也无需发布任何正式通告。

经常以德斯坦的“特命大使”身份而出现的波尼亚托夫斯基曾于4月24日去过波兰首都，并带去了一封法国国家元首给盖莱克的亲启信件。现在，这位前内政部长周围的人都不愿证实他是否即将去波兰，但据消息灵通人士说，这样一次访问可能在本周末进行。

波尼亚托夫斯基上星期五曾说，波兰所面临的道路“包含有不可否认的

美国务卿马斯基评论波兰人事变动

说盖莱克去职是因为他对苏波都没有用处了

【路透社华盛顿9月7日电】美国国务卿马斯基今天说，波兰共产党领导人盖莱克被撤职，是因为他已经对苏联和对波兰国内都没有用处了。

同时，马斯基说，他没有理由怀疑关于盖莱克患了严重的心脏病的消息。

马斯基在电视上说：“在任何制度的政府中都会出现领导人不再起作用、不受欢迎的局面。我觉得盖莱克的政治资本，不仅在对付苏联方面，而且在对付国内方面已经花掉了不少。”

这位国务卿指出，他从卡尼亚的第一次讲话中得到了鼓舞。

他举出了卡尼亚要支持盖莱克政府同意的建立自由工会的保证，和他所说的苏联方面的“相当慷慨大量的同意”。

他说：“总的来说，我认为把卡尼亚说成……既是保守的又是务实的说法表明，他也许会使苏联人放心一些，但同时坚决履行盖莱克向工人们作出的保证。”

自从两天前盖莱克意想不到地被撤职以来，马斯基是美国高级官员中第一个作出这番评论的。

阿尔巴尼亚报纸就波兰工潮发表编辑部文章

【法新社地拉那9月7日电】阿尔巴尼亚共产党报纸今天说，尽管波兰工人罢工表面上已得到解决，但是“苏联干涉仍然如同一把悬垂的剑，一旦掉下来就不是一、两个人，而是千百万人人头落地”。

《人民之声报》在长篇的编辑部文章中，波兰的罢工“是针对反革命政权，但是却是受西方资产阶级、波兰天主教会和波兰的反动分子煽动和操纵的”。

美刊文章《亚洲的困境：在俄中之间选择》

【美国《商业周刊》9月8日一期文章】题：亚洲的困境：在俄中之间选择

沿着从阿拉伯海到日本海的亚洲边缘的所有国家，几乎都在放弃骑墙态度，而在莫斯科和北京之间作出选择。亚洲这种两极分化的现象，是明年不管华盛顿那个政府上台都要面临的中心事实之一。这种新的组合产生了一种越来越大的危险，即地区性的小冲突将会升级，甚至为地区与地区之间的冲突。发生这种对抗时，美国的反应对决定胜负将是至关重要的。

对亚洲某些国家的政

【美联社华盛顿9月7日电】为国会撰写的研究报告表明，波兰的陷入困境的经济，由于又遭到了导致这个国家领导人下台的罢工的打击，在今后的五年里将继续困难重重。

参议员劳埃德·本特森在今天发表这些研究报告的同时评论说：“这些估计说明共产党的计划经济制度并不是非常好的。”

本特森（马萨诸塞州民主党人）是负责搜集整理研究报告的两院联合经济委员会主席。

研究报告说，波兰欠了西方国家大量的外债，其国内政策窒息了工人的积极性，把人口的很大一部分（波兰的天主教徒）排除在制订政策的工作之外。

本特森说，1979年底波兰的外债是200亿美元，而且有一项研究报告“表明，在某种条件下，这笔外债到1985年底就可能达到500亿美元”。

他说：“关于波兰的这些材料，只是谈到了一个危机重重的地区中的一个国家的危机。”他指的是在整个东欧地区普遍存在着贸易差额问题。

这些报告是在最近发生的罢工以前准备的。这次罢工于5日导致了波兰共产党领导人盖莱克被解职。

一位作者、商务部的加里·特斯吉写道，波兰必须在减少进口的同时增加出口量。但是他又写道，这是不容易做到的。他说，几乎不能减少进口，因为这样做就会威胁到波兰的生活水平，损害以西方技术和原料为基础的农场和工厂的生产。

专门研究这个问题的加拿大温泽大学的福兰布奇尔写道，最近的经验表明，在波兰重新实行中央集权制和较多地依靠政府实行经济控制的办法，就有“使经济陷入停滞……并危及这个国家今后发展的前景”的风险。他指出，波兰的“党代会”建议今年对经济的计划与管理作一次准确的估价。他说，观察家们只能希望这项建议可能引起的经济制度的变化“将是相当有魄力和意义深远的”。他写道：“如果不实行这样的改革，能否真正从目前很严重的经济危机中恢复过来，波兰领导人能否避免发生可能失去控制的某种灾难性的动乱是值得怀疑的。”

【合众国际社华盛顿9月7日电】国会今天的报告说，波兰日益恶化的经济，其他东欧国家也面临着类似的问题。

这项报告综合了为两院联合经济委员会准备的六份研究报告，报告预料波兰的经济可能至少在今后五年内将继续动荡，同时国家的债务会更重。

该委员会的主席本特森说，造成波兰动乱的经济和政治困难在共产党集团内的其他地方也有。他说：“有关波兰的文件谈到的是一个充满危机地区内这个国家的危机，也说明了一直到八十年代中期其他东欧国家的经济前景。”据在七十年代的大部分时期里担任美国驻波兰的大使戴维斯说，缺乏消费品是一个特别困难的问题。他在一份报告中写道：“人民对土豆和元白菜感到厌恶了，香肠偶然才能见到，他们要求……至少是有可能吃得好。”

戴维斯说，波兰人希望享受“他们的部分劳动成果”，幻想破灭越来越厉害。

为一个大问题。此外，这个建议的目的是要改变9月份联合国大会的投票结果，趋于实际上承认越南的占领。

印度尼西亚和马来西亚并没有消除它们对中国——以及他们自己国内的大量华人——的压倒一切的疑惧，而且是苏联笼络争取的潜在对象。另一方面，泰国和新加坡指望中国支持的红色高棉游击队“削弱”柬埔寨境内的越南占领军，迫使它考虑成立也许是由前国王西哈努克为首的柬埔寨联合政府。但是，瘫痪的越南经济并没有阻止河内在柬埔寨维持一支20万人的军队，也没有阻止它向缅甸北部的共产党叛乱分子提供苏联武器。

古巴进口食糖了

【西班牙《阿贝赛报》8月31日文章】题：古巴进口食糖

来自英国首都食糖贸易界的消息说，最近几个月里，古巴向多米尼加共和国购买了约40,000吨至48,000吨食糖。数量不是很大，其重要性在于在整个食糖贸易历史上，从来没听说古巴曾进口食糖。

消息认为，世界上最大的食糖出口国这次进口食糖是由于遇到了一个非常糟糕的糖季。据估计，产量比官方公布的70万吨还要低一些，而政府规定的发展指标是1,000万吨。

糖季歉收意味着无法执行古巴和俄国签订的提供食糖的长期合同。不仅如此，连最近签订的其他合同也都进行了重新谈判，把原来的数量削减30%。

据古巴官方说，糖生产下降是由于遭到了甘蔗黑斑病，这种病虫害今年至少影响了全国四分之一的甘蔗产区。但是，也有人认为，古巴甘蔗减产，由来已久，善于砍蔗的农民大量涌向城市，用义务砍蔗员，尤其是用毫无经验的学生来替代，给甘蔗田造成灾难，致使产量降低。

路透说日商可能同韩林政权恢复贸易

【路透社东京九月五日电】日本东埔贸易协会今天在这里说，日本商人可能在本月份同韩林政府恢复贸易。协会说，上月份它在金边同政府办的柬埔寨进出口公司签订了一项恢复两国之间的商业贸易的民间协议。尽管日本政府并未承认韩林政权。

【合众国际社马尼拉八月三十一日电】菲律宾外交部长说，美国在总统大选之后将采取行动的电视谈话中说，美国在总统大选之后将开始同越南关系正常化的海进程。这位部长说，这是我的感觉，事实上人们也

德斯坦取消原定9月对波兰的访问

意奥外长会谈担心波兰局势可能影响东西方关系

【法新社巴黎9月9日电】题：波兰：德斯坦放弃本月的华沙之行

据可靠消息说，德斯坦已放弃原定于本月底访问波兰的计划。但巴黎和华沙之间仍然保持着密切的关系，米歇尔·波尼亚托夫斯基考虑于本周末将对波兰首都进行一次新的访问一事证明了这一点。

原定的在本年内第二次去华沙的打算，是德斯坦本人在6月26日的记者招待会上透露的。德斯坦当时是这样说的：“我本人将于9月份去华沙进行一次工作访问。”

关于第二次访问的计划，后来没有发表过任何

的正式公报。因此，它的被取消（由于“波兰之夏”事件以及由于波兰统一工人党书记盖莱克的被替换）也无需发布任何正式通告。

经常以德斯坦的“特命大使”身份而出现的波尼亚托夫斯基曾于4月24日去过波兰首都，并带去了一封法国国家元首给盖莱克的亲启信件。现在，这位前内政部长周围的人都不愿证实他是否即将去波兰，但据消息灵通人士说，这样一次访问可能在本周末进行。

波尼亚托夫斯基上星期五曾说，波兰所面临的道路“包含有不可否认的

美国务卿马斯基评论波兰人事变动

【路透社华盛顿9月7日电】美国国务卿马斯基今天说，波兰共产党领导人盖莱克被撤职，是因为他已经对苏联和对波兰国内都没有用处了。

同时，马斯基说，他没有理由怀疑关于盖莱克患了严重的心脏病的消息。

马斯基在电视上说：“在任何制度的政府中都会出现领导人不再起作用、不受欢迎的局面。我觉得盖莱克的政治资本，不仅在对付苏联方面，而且在对付国内方面已经花掉了不少。”

这位国务卿指出，他从卡尼亚的第一次讲话中得到了鼓舞。

他举出了卡尼亚要支持盖莱克政府同意的建立自由工会的保证，和他所说的苏联方面的“相当慷慨大量的同意”。

他说：“总的来说，我认为把卡尼亚说成……既是保守的又是务实的说法表明，他也许会使苏联人放心一些，但同时坚决履行盖莱克向工人们作出的保证。”

自从两天前盖莱克意想不到地被撤职以来，马斯基是美国高级官员中第一个作出这番评论的。

阿尔巴尼亚报纸就波兰工潮发表编辑部文章

【法新社地拉那9月7日电】阿尔巴尼亚共产党报纸今天说，尽管波兰工人罢工表面上已得到解决，但是“苏联干涉仍然如同一把悬垂的剑，一旦掉下来就不是一、两个人，而是千百万人人头落地”。

《人民之声报》在长篇的编辑部文章中，波兰的罢工“是针对反革命政权，但是却是受西方资产阶级、波兰天主教会和波兰的反动分子煽动和操纵的”。

美刊文章《亚洲的困境：在俄中之间选择》

【美国《商业周刊》9月8日一期文章】题：亚洲的困境：在俄中之间选择

沿着从阿拉伯海到日本海的亚洲边缘的所有国家，几乎都在放弃骑墙态度，而在莫斯科和北京之间作出选择。亚洲这种两极分化的现象，是明年不管华盛顿那个政府上台都要面临的中心事实之一。这种新的组合产生了一种越来越大的危险，即地区性的小冲突将会升级，甚至为地区与地区之间的冲突。发生这种对抗时，美国的反应对决定胜负将是至关重要的。

对亚洲某些国家的政

【美联社华盛顿9月7日电】为国会撰写的研究报告表明，波兰的陷入困境的经济，由于又遭到了导致这个国家领导人下台的罢工的打击，在今后的五年里将继续困难重重。

参议员劳埃德·本特森在今天发表这些研究报告的同时评论说：“这些估计说明共产党的计划经济制度并不是非常好的。”

本特森（马萨诸塞州民主党人）是负责搜集整理研究报告的两院联合经济委员会主席。

研究报告说，波兰欠了西方国家大量的外债，其国内政策窒息了工人的积极性，把人口的很大一部分（波兰的天主教徒）排除在制订政策的工作之外。

本特森说，1979年底波兰的外债是200亿美元，而且有一项研究报告“表明，在某种条件下，这笔外债到1985年底就可能达到500亿美元”。

他说：“关于波兰的这些材料，只是谈到了一个危机重重的地区中的一个国家的危机。”他指的是在整个东欧地区普遍存在着贸易差额问题。

这些报告是在最近发生的罢工以前准备的。这次罢工于5日导致了波兰共产党领导人盖莱克被解职。

一位作者、商务部的加里·特斯吉写道，波兰必须在减少进口的同时增加出口量。但是他又写道，这是不容易做到的。他说，几乎不能减少进口，因为这样做就会威胁到波兰的生活水平，损害以西方技术和原料为基础的农场和工厂的生产。

专门研究这个问题的加拿大温泽大学的福兰布奇尔写道，最近的经验表明，在波兰重新实行中央集权制和较多地依靠政府实行经济控制的办法，就有“使经济陷入停滞……并危及这个国家今后发展的前景”的风险。他指出，波兰的“党代会”建议今年对经济的计划与管理作一次准确的估价。他说，观察家们只能希望这项建议可能引起的经济制度的变化“将是相当有魄力和意义深远的”。他写道：“如果不实行这样的改革，能否真正从目前很严重的经济危机中恢复过来，波兰领导人能否避免发生可能失去控制的某种灾难性的动乱是值得怀疑的。”

【合众国际社华盛顿9月7日电】国会今天的报告说，波兰日益恶化的经济，其他东欧国家也面临着类似的问题。

这项报告综合了为两院联合经济委员会准备的六份研究报告，报告预料波兰的经济可能至少在今后五年内将继续动荡，同时国家的债务会更重。

该委员会的主席本特森说，造成波兰动乱的经济和政治困难在共产党集团内的其他地方也有。他说：“有关波兰的文件谈到的是一个充满危机地区内这个国家的危机，也说明了一直到八十年代中期其他东欧国家的经济前景。”据在七十年代的大部分时期里担任美国驻波兰的大使戴维斯说，缺乏消费品是一个特别困难的问题。他在一份报告中写道：“人民对土豆和元白菜感到厌恶了，香肠偶然才能见到，他们要求……至少是有可能吃得好。”

戴维斯说，波兰人希望享受“他们的部分劳动成果”，幻想破灭越来越厉害。

为一个大问题。此外，这个建议的目的是要改变9月份联合国大会的投票结果，趋于实际上承认越南的占领。

印度尼西亚和马来西亚并没有消除它们对中国——以及他们自己国内的大量华人——的压倒一切的疑惧，而且是苏联笼络争取的潜在对象。另一方面，泰国和新加坡指望中国支持的红色高棉游击队“削弱”柬埔寨境内的越南占领军，迫使它考虑成立也许是由前国王西哈努克为首的柬埔寨联合政府。但是，瘫痪的越南经济并没有阻止河内在柬埔寨维持一支20万人的军队，也没有阻止它向缅甸北部的共产党叛乱分子提供苏联武器。

古巴进口食糖了

【西班牙《阿贝赛报》8月31日文章】题：古巴进口食糖

来自英国首都食糖贸易界的消息说，最近几个月里，古巴向多米尼加共和国购买了约40,000吨至48,000吨食糖。数量不是很大，其重要性在于在整个食糖贸易历史上，从来没听说古巴曾进口食糖。

消息认为，世界上最大的食糖出口国这次进口食糖是由于遇到了一个非常糟糕的糖季。据估计，产量比官方公布的70万吨还要低一些，而政府规定的发展指标是1,000万吨。

糖季歉收意味着无法执行古巴和俄国签订的提供食糖的长期合同。不仅如此，连最近签订的其他合同也都进行了重新谈判，把原来的数量削减30%。

据古巴官方说，糖生产下降是由于遭到了甘蔗黑斑病，这种病虫害今年至少影响了全国四分之一的甘蔗产区。但是，也有人认为，古巴甘蔗减产，由来已久，善于砍蔗的农民大量涌向城市，用义务砍蔗员，尤其是用毫无经验的学生来替代，给甘蔗田造成灾难，致使产量降低。

路透说日商可能同韩林政权恢复贸易

【路透社东京九月五日电】日本商人在本月份同韩林政府恢复贸易的协议，上月份它在金边同政府办的柬埔寨的民间协议，尽管日本政府并未承认韩林政权，但日本商人仍可能在本月恢复两国之间的商业贸易。

【合众国际社马尼拉八月三十一日电】菲律宾外交部长说，美国在总统大选之后将采取行动的电视谈话中说，美国在总统大选之后将开始同越南关系正常化的海进程。这位部长说，这是我的感觉，事实上人们也